



Безопасная работа с документацией на иностранных языках и интеллектуальный анализ данных

Николай Пирогов

Руководитель группы
корпоративных продаж

Содержание

Безопасная работа с документацией на иностранных языках

- Онлайн-сервисы как канал утечки информации
- Пути решения: как совместить безопасность и эффективность
- PROMT Translation Server

Интеллектуальный анализ неструктурированных данных

- Анализ текстовых данных
- PROMT Analyzer SDK

Дополнительные возможности

Ежедневная потребность в быстром переводе у сотрудников компаний или госслужащих



Отдельные слова



Страницы в интернете



Переписка



Целые документы

Онлайн-сервисы как канал утечки информации

УГРОЗА!

Утечка информации, потеря конфиденциальности которой – критична

Перевод через онлайн-сервис – только иллюзия безопасности



Любой загруженный контент будет проанализирован с неочевидными последствиями как для сотрудника, так и для организации, в которой он работает

ОБМЕН:

Бесплатная
услуга

=

Предоставление своих данных
в свободное пользование сервиса

Какую информацию можно получить из отрывков текста?

- **Частотный и лингвистический анализ**
свободно покажет частоту употребления тех или иных слов в связке с:
 - событиями
 - именами
 - датами
 - и любыми другими данными
- **Контент фильтруется по IP-адресу и ID устройства**
- **АНОНИМАЙЗЕР не повлияет на результаты**

Пути решения

100% БЕЗОПАСНОСТЬ
КОНТЕНТА

Гарантирует только внутренний сервис автоматического перевода, не соприкасающийся с внешней средой



**Компания PROMT с 1991 года
разрабатывает решения*, обеспечивающие
100% конфиденциальность при работе
с любой информацией**

* - внесены в Единый реестр отечественного ПО

PROMT Translation Server

- Устанавливается во внутреннюю сеть организации
- Переводит в офлайн-режиме
- Содержит конфиденциальный режим перевода документов (ограничен доступ даже для администратора сервиса)

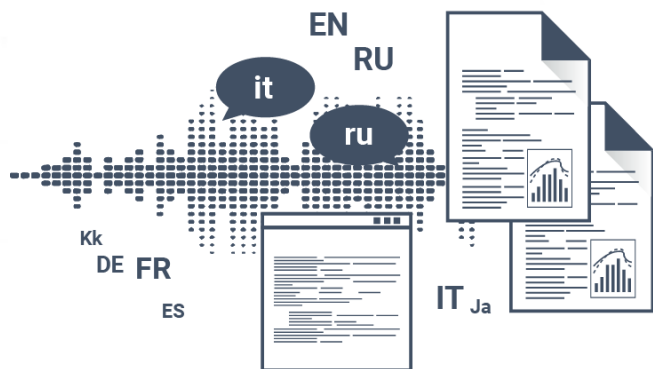
Полностью исключает попадание информации к третьим лицам!



Повышение эффективности работы на 40%

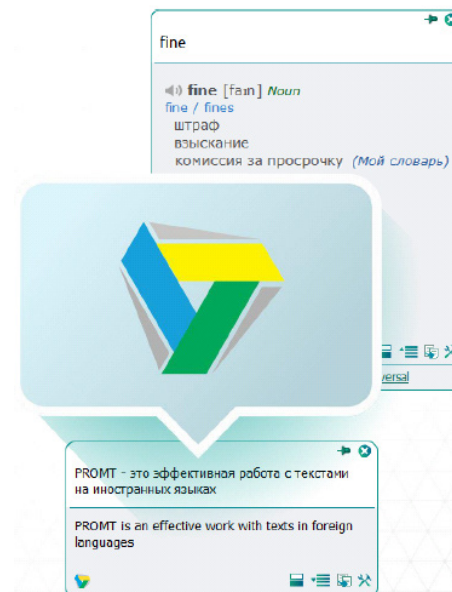
С ДОКУМЕНТАМИ

Сохранение всех возможностей форматирования и структуры исходного документа (!)



В ПРИЛОЖЕНИЯХ

ПЕРЕВОД выделенного текста в любом приложении



10-страничный PDF-документ - 8 секунд

100-страничный документ в формате docx – 1 минута



PROMT Translation Server

- Аналитические, статистические, нейронные и гибридные технологии перевода
- Offline перевод в корпоративной сети или закрытом контуре
- Высокое качество перевода
- Перевод документов с сохранением форматирования
- Широкие возможности гибкой настройки
- API/SDK для интеграции в другие программные комплексы и приложения



PTS

финалист конкурса

«Лучшие информационно-аналитические инструменты-2017»

В номинации

«Лучшее решение для экспертизы юридически значимых документов»

РЕШЕНИЯМ PROMT ДОВЕРЯЮТ



Интеллектуальный анализ неструктурированных данных

BIG DATA – ключевой
драйвер развития
ИТ-рынка



Интеллектуальный анализ неструктурированных текстовых данных

Нужно учитывать:

- Лингвистические технологии
- Морфологию
- Синтаксис и семантику языков
- Особенности текста (например, записи телефонных разговоров)

PROMT Analyzer SDK

- Поиск
- Извлечение
- Обобщение и структуризация информации
- В корпоративной системе и во внешних источниках
- На разных языках

В основе технологии интеллектуального анализа текстов PROMT:

- Алгоритмы глубокого анализа текста
- Сложноструктурированная словарная база



Ключевые особенности продукта



Выделение именованных сущностей (персоналий, локаций, организаций) с учетом контекста



Выделение фактов – действий и высказываний



Установление отношений между извлеченными сущностями и фактами



Определение тональности текста, отдельных высказываний, тональной характеристики сущностей

Ключевые особенности продукта

- Обучаемость на стороне заказчика
- Определение анафорических связей и их учет при анализе
- Определение синонимов
- Выделение смысловой структуры документов
- Выделение сущностей и фактов из текстов на иностранных языках через промежуточный перевод на русский язык с сохранением их названий на исходном языке
- Представление результатов анализа в XML-формате



Призер соревнований по автоматическому
извлечению информации из русскоязычных текстов
FastRuEval 2016 года

Финалист конкурса
Аналитического центра при правительстве РФ

Специальная награда конкурса
**«Лучшие информационно-аналитические
инструменты 2016»**

Дополнительные возможности

- Разные ОС (Windows, Linux, iOS, Android, Mac)
- Интеграция в сторонние программные комплексы (SDK)
- Перевод для 25 языков (аналитические, статистические, нейронные, гибридные) технологии перевода)
- Внедрение и разработка новых языковых пар



Благодарим за внимание

ДЕМО-доступ
к PTS и PROMT Analyzer
для участников
конференции

Пирогов Николай
Руководитель группы
корпоративных продаж

+7 (812) 655-0350 (доб. 108)

n.pirogov@prompt.ru
www.prompt.ru